

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
--------------	--

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку общекультурных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- биографические сведения представителей различных исторических эпох России и мира;
- основные даты, понятия различных эпох и особенности социально-экономического, политического и культурного развития отдельных стран мира и России;
- биографии выдающихся исторических деятелей России и мира;
- основные особенности развития России и мира на современном этапе, анализировать исторические явления и процессы;
- основные государственно-правовые понятия;
- основные правовые понятия и систему источников российского права;
- основные конституционно-правовые понятия и систему основных конституционно-правовых актов;
- основные понятия гражданского права и систему основных гражданско-правовых актов;
- основные понятия административного права и систему основных административно-правовых актов;
- основные понятия трудового права и систему основных актов регулирующих трудовое право;
- основные понятия семейного права и систему основных актов регулирующих семейное право;
- основные понятия уголовного права и систему основных актов регулирующих уголовное право;
- языковой материал в пределах изучаемых, лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по изучаемым темам;
- грамматический материал в пределах изучаемых тем;
- языковой материал в рамках изучаемой темы;
- лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по темам;
- языковой материал (лексический, фонетический и грамматический) в пределах изучаемых тем;
- лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности по изучаемым темам;
- языковой материал (лексический, грамматический, фонетический) в пределах изучаемой темы;

- лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности страны изучаемого языка применительно к данной теме;
- языковой материал (грамматический, фонетический, лексический) применительно к данной теме;
- лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности применительно к странам изучаемого языка и по данной теме;
- языковой материал (фонетический, грамматический, лексический) в пределах изучаемых тем;
- лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности стран изучаемого языка применительно к данной теме;

уметь

- применять в устной и письменной речи основные понятия и категории исторической науки;
- соотносить и оценивать различные периоды и направления развития отечественной истории в индивидуальных и групповых формах учебно-исследовательской работы;
- работать с исторической картой;
- работать с текстом исторического источника;
- применять основные государственно-правовые понятия;
- применять основные правовые понятия и ориентироваться в системе источников российского права;
- применять основные конституционно-правовые понятия и основные конституционно-правовые акты;
- применять основные понятия гражданского права и основные гражданско-правовые акты;
- применять основные понятия административного права и основные административно-правовые акты;
- применять основные понятия трудового права и основные акты трудового права;
- применять основные понятия семейного права и основные акты семейного права;
- применять основные понятия уголовного права и основные акты уголовного права;
- читать с достаточным пониманием тексты разного характера, понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера; рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала;
- читать с достаточным пониманием тексты разного характера, пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения (в зависимости от коммуникативной задачи); понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера; рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала;
- пользоваться разными видами чтения, понимать высказывания и аутентичные тексты;
- рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного;
- вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала;
- использовать опыт владения языком для самостоятельного углубления и расширения знаний по данной теме;
- пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения в зависимости от коммуникативной задачи;
- достаточно полно понимать высказывания на иностранном языке, а также аутентичные тексты, видеотексты разного характера;
- рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного;
- вести диалоги разного типа с эффективным использованием языкового материала по данной теме;
- свободно пользоваться языковым материалом, использовать опыт владения лексикой для самостоятельного расширения вокабуляра;
- достаточно полно понимать тексты на иностранном языке, аутентичные тексты, видеотексты разного характера;

владеть

- понятийно-категориальным аппаратом исторической науки;
- навыками работы с историческим материалом в студенческой исследовательской группе;
- навыками интерпретации исторического материала, представленного в картах, таблицах и схемах;
- оценивать вклад выдающихся исторических деятелей в развитие России;
- навыками использовать конституционно-правовые акты, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками использовать акты гражданского права, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками использовать административно-правовые акты, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками использовать акты трудового права, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками использовать акты семейного права, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками использовать акты уголовного права, регламентирующие различные сферы деятельности;
- навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке;
- наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами;
- навыками аудирования, говорения и письма на изучаемом языке;
- наиболее употребительными коммуникативными структурами;
- навыками говорения, чтения, письма и аудирования на изучаемом языке;
- навыками аудирования, говорения, чтения и письма на изучаемом языке;
- наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами;
- навыками аудирования, говорения и чтения на изучаемом языке;
- наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами для построения полноценного высказывания на изучаемом языке.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	<i>Пороговый (базовый) уровень</i> (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	Имеет теоретические представления о способах выхода из конфликтной ситуации с учетом особенностей условий общения. Может применять различные виды языкового воздействия для достижения поставленных целей и решения профессиональных задач. Обладает опытом самоанализа языкового поведения в различных коммуникативных ситуациях.
2	<i>Повышенный (продвинутый) уровень</i> (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	Демонстрирует знание приемов языкового воздействия в различных коммуникативных ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью. Осуществляет обоснованный выбор языковых средств для экспликации своей гражданской позиции в условиях профессионального общения для решения поставленных задач. Обладает опытом освоения новых сфер профессиональной деятельности.
3	<i>Высокий (превосходный) уровень</i> (превосходит пороговый уровень по всем)	Демонстрирует глубокое знание о видах и средствах языкового воздействия в различных профессиональных ситуациях. Способен адекватно оценивать обстоятельства, грамотно отстаивать свои права и

существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	интересы (формирующие его гражданскую позицию), не нарушая при этом этических норм. Обладает опытом применения способов языкового воздействия для достижения профессиональных задач.
--	--

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	История	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – биографические сведения представителей различных исторических эпох России и мира – основные даты, понятия различных эпох и особенности социально-экономического, политического и культурного развития отдельных стран мира и России – биографии выдающихся исторических деятелей России и мира – основные особенности развития России и мира на современном этапе, анализировать исторические явления и процессы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять в устной и письменной речи основные понятия и категории исторической науки – соотносить и оценивать различные периоды и направления развития отечественной истории в индивидуальных и групповых формах учебно-исследовательской работы – работать с исторической картой – работать с текстом исторического источника <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятийно-категориальным аппаратом исторической науки – навыками работы с историческим материалом в студенческой исследовательской группе 	лекции, практические занятия, экзамен

		<ul style="list-style-type: none"> – навыками интерпретации исторического материала, представленного в картах, таблицах и схемах – оценивать вклад выдающихся исторических деятелей в развитие России 	
2	Право	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные государственно-правовой понятия – основные правовые понятия и систему источников российского права – основные конституционно-правовые понятия и систему основных конституционно-правовых актов – основные понятия гражданского права и систему основных гражданско-правовых актов – основные понятия административного права и систему основных административно-правовых актов – основные понятия трудового права и систему основных актов регулирующих трудовое право – основные понятия семейного права и систему основных актов регулирующих семейное право – основные понятия уголовного права и систему основных актов регулирующих уголовное право <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять основные государственно-правовые понятия – применять основные правовые понятия и ориентироваться в системе источников российского права – применять основные конституционно-правовые понятия и основные конституционно-правовые акты – применять основные понятия гражданского права и основные гражданско-правовые акты – применять основные понятия административного права и основные административно-правовые акты 	лекции, практические занятия

		<ul style="list-style-type: none"> – применять основные понятия трудового права и основные акты трудового права – применять основные понятия семейного права и основные акты семейного права – применять основные понятия уголовного права и основные акты уголовного права <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками использовать конституционно-правовые акты, регламентирующие различные сферы деятельности – навыками использовать акты гражданского права, регламентирующие различные сферы деятельности – навыками использовать административно-правовые акты, регламентирующие различные сферы деятельности – навыками использовать акты трудового права, регламентирующие различные сферы деятельности – навыками использовать акты семейного права, регламентирующие различные сферы деятельности – навыками использовать акты уголовного права, регламентирующие различные сферы деятельности 	
3	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковой материал в пределах изучаемых, лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по изучаемым темам – грамматический материал в пределах изучаемых тем <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – читать с достаточным пониманием тексты разного характера, понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера; рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести 	лабораторные работы

		<p>диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала</p> <ul style="list-style-type: none"> – читать с достаточным пониманием тексты разного характера, пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения (в зависимости от коммуникативной задачи); понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера; рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами 	
4	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковой материал в рамках изучаемой темы – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по темам – языковой материал (лексический, фонетический и грамматический) в пределах изучаемых тем – лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности по изучаемым темам – языковой материал (лексический, грамматический, фонетический) в пределах изучаемой темы – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности страны изучаемого языка применительно к данной теме – языковой материал (грамматический, фонетический, лексический) применительно к данной теме 	лабораторные работы

		<ul style="list-style-type: none"> – лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности применительно к странам изучаемого языка и по данной теме – языковой материал (фонетический, грамматический, лексический) в пределах изучаемых тем – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности стран изучаемого языка применительно к данной теме уметь: <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться разными видами чтения, понимать высказывания и аутентичные тексты – рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного – вести диалоги разного типа с эффективм использованием изученного языкового материала – использовать опыт владения языком для самостоятельного углубления и расширения знаний по данной теме – пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения в зависимости от коммуникативной задачи – достаточно полно понимать высказывания на иностранном языке, а также аутентичные тексты, видеотексты разного характера – рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного – вести диалоги разного типа с эффективм использованием языкового материала по данной теме – свободно пользоваться языковым материалом, использовать опыт владения лексикой для самостоятельного расширения вокабуляра – достаточно полно понимать тексты на иностранном языке, аутентичные тексты, 	
--	--	---	--

		<p>видеотексты разного характера владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками аудирования, говорения и письма на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными структурами – навыками говорения, чтения, письма и аудирования на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами – навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке – навыками аудирования, говорения, чтения и письма на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами – навыками аудирования, говорения и чтения на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами для построения полноценного высказывания на изучаемом языке 	
5	Практикум по речевому общению (второй иностранный язык)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковой материал в пределах изучаемых, лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по изучаемым темам – грамматический материал в пределах изучаемых тем <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – читать с достаточным пониманием тексты разного характера, понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера; рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала 	лабораторные работы

		<p>– читать с достаточным пониманием тексты разного характера, пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения (в зависимости от коммуникативной задачи);</p> <p>понимать достаточно полно высказывания на иностранном языке и аутентичные аудио- и видеотексты разного характера;</p> <p>рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного; вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами 	
6	<p>Практикум по речевому общению (первый иностранный язык)</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковой материал в рамках изучаемой темы – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности по темам – языковой материал (лексический, фонетический и грамматический) в пределах изучаемых тем – лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности по изучаемым темам – языковой материал (лексический, грамматический, фонетический) в пределах изучаемой темы – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности страны изучаемого языка применительно к данной теме – языковой материал (грамматический, фонетический, лексический) применительно к данной теме – лингвострановедческую информацию, социокультурные особенности применительно к 	<p>лабораторные работы</p>

		<p>странам изучаемого языка и по данной теме</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковой материал (фонетический, грамматический, лексический) в пределах изучаемых тем – лингвострановедческую информацию и социокультурные особенности стран изучаемого языка применительно к данной теме <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться разными видами чтения, понимать высказывания и аутентичные тексты – рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного или прослушанного – вести диалоги разного типа с эффективм использованием изученного языкового материала – использовать опыт владения языком для самостоятельного углубления и расширения знаний по данной теме – пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым видами чтения в зависимости от коммуникативной задачи – достаточно полно понимать высказывания на иностранном языке, а также аутентичные тексты, видеотексты разного характера – рассказывать, высказывать свои мнения по поводу прочитанного – вести диалоги разного типа с эффективм использованием языкового материала по данной теме – свободно пользоваться языковым материалом, использовать опыт владения лексикой для самостоятельного расширения вокабуляра – достаточно полно понимать тексты на иностранном языке, аутентичные тексты, видеотексты разного характера <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками аудирования, 	
--	--	--	--

		<p>говорения и письма на изучаемом языке</p> <ul style="list-style-type: none"> – наиболее употребительными коммуникативными структурами – навыками говорения, чтения, письма и аудирования на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами – навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке – навыками аудирования, говорения, чтения и письма на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами – навыками аудирования, говорения и чтения на изучаемом языке – наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами для построения полноценного высказывания на изучаемом языке 	
--	--	---	--

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	История	+									
2	Право				+						
3	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)					+	+	+	+		
4	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)				+	+	+	+	+		
5	Практикум по речевому общению (второй иностранный язык)					+	+	+	+		
6	Практикум по речевому общению (первый иностранный язык)				+	+	+	+	+		

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	История	Подготовка к семинарским занятиям. Составление терминологического словаря. Написание аналитического эссе. Подготовка к рубежному срезу. Экзамен.
2	Право	Опрос. Тест. Дискуссия. Кейс-задача. Реферат. Зачет.
3	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	Работа на лабораторных занятиях. Контрольные работы по изучаемым темам. Рубежный срез 1. Рубежный срез 2. Зачет.
4	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	Устные ответы на занятиях. Контрольные работы по темам. Контрольные тесты в рамках рубежных срезов. Написание эссе. Подготовка проектов по изучаемым темам. Итоговая контрольная работа. Контрольные работы по темам. Контрольные работы в рамках рубежных срезов. Итоговое собеседование на зачете. Контрольные работы в рамках рубежных срезов. Написание официального и электронного письма, доклада. Контрольные работы в рамках рубежных срезов. Написание доклада, эссе.
5	Практикум по речевому общению (второй иностранный язык)	Работа на лабораторных занятиях. Контрольные работы по изучаемым темам. Рубежный срез 1. Рубежный срез 2. Зачет.
6	Практикум по речевому общению (первый иностранный язык)	Устные ответы на занятиях. Контрольные работы по темам. Контрольные тесты в рамках рубежных срезов. Написание эссе. Подготовка проектов по изучаемым темам. Итоговая контрольная работа. Итоговое собеседование на зачете.